

Domenico Felice ha insegnato Storia della filosofia e Storia della filosofia politica all'Università di Bologna. Studioso di Montesquieu e di Voltaire, ha curato, del primo, *Tutte le opere (1721-1754)* e gli *Scritti postumi (1757-2006)* (Bompiani 2014 e 2017); del secondo, il *Commentario sullo «Spirito delle leggi»* (Ets 2011), il *Dizionario filosofico* (insieme con Riccardo Campi, Bompiani 2013), il *Premio della giustizia e dell'umanità* (Mimesis 2015), il *Saggio sui costumi e lo spirito delle nazioni* (2 voll., Einaudi 2017), il *Taccuino di pensieri* (Mimesis 2019), la *Storia dell'affermazione del cristianesimo* (Aracne 2020), *Il caso Calas* (Marietti 2021) e il *Trattato sulla tolleranza* (Einaudi 2022). Tra le sue monografie si ricorda *Montesquieu: An Introduction* (Mimesis International 2018). Dirige la rivista elettronica internazionale «Montesquieu.unibo.it».

VOLTAIRE
OPERE STORICHE

«Che nessuna verità sia nascosta è una massima che può ammettere qualche eccezione. Ma eccone una che non ne tollera alcuna: «Trasmettete alla posterità solo ciò che è degno della posterità».»

«Prefazione storica e critica» alla *Storia dell'Impero russo sotto Pietro il Grande*

«Ogni certezza che non sia matematicamente dimostrata è solo un'estrema probabilità: in storia non v'è altra certezza.»

Dizionario filosofico, voce «Storia»

IL PENSIERO
OCCIDENTALE

VOLTAIRE
OPERE STORICHE

BOMPIANI



GIUNTI
www.giunti.it
www.bompiani.it



In copertina: Rilabornazione grafica da Jean-Antoine Houdon, busto di Voltaire (ricordare), 1761, San Pietroburgo, Museo dell'Hermitage. © Susi Stock / Alamy Stock Photo. Progetto grafico generale: Polystudio, Copertina: Zungdesign.



B08886 € 90,00

VOLTAIRE

OPERE STORICHE

STORIA DI CARLO XII RE DI SVEZIA – IL SECOLO DI LUIGI XIV – ANNALI DELL'IMPERO DAL REGNO DI CARLO MAGNO – STORIA DELLA GUERRA DEL 1741 – STORIA DELL'IMPERO RUSSO SOTTO PIETRO IL GRANDE – COMPENDIO DEL SECOLO DI LUIGI XV

A cura di Domenico Felice

Testo francese a fronte



BOMPIANI
IL PENSIERO OCCIDENTALE

Nel vasto orizzonte degli interessi di Voltaire lo studio della storia ha sempre avuto un'importanza che è impossibile sopravvalutare. Fin dagli anni giovanili, in cui Voltaire si dedicava alla composizione del poema epico *La Henriade*, consacrato alla figura esemplare di Enrico IV, la storia fu sempre per lui materia di riflessione, tanto sul passato quanto sul presente. Se nel 1745 Voltaire ottenne la prestigiosa carica di «storiografo di Francia», che lo costrinse per alcuni anni a svolgere la funzione di storico ufficiale di Luigi XV, è grazie alla sua opera di storico che la storia ha cessato di essere *opus rhetoricum* o erudizione antiquaria, per diventare uno strumento funzionale alla lotta per la diffusione dei lumi della ragione. «Ciò che solitamente manca a coloro che compilano la storia è lo spirito filosofico: la maggior parte, invece di discutere di fatti con degli uomini, racconta favole a dei bambini», Voltaire lamentava nelle *Osservazioni sulla storia*. La sua immensa opera storica, che abbraccia le civiltà più remote nel tempo e nello spazio fino alla situazione politica e militare degli anni a lui contemporanei, che sono quelli della Guerra dei Sette Anni, ha provveduto a conferire un nuovo significato e una nuova forza critica al vecchio adagio della *historia magistra vitae*: alla storia, e in primo luogo a quella che egli studia ed espone nelle proprie opere, Voltaire chiede di essere «utile», ovvero una storia che sia capace di farci «conoscere i nostri doveri e i nostri diritti, senza avere la pretesa di insegnarci», come scrive, senza mezzi termini, nel *Dizionario filosofico*.

BOMPIANI
IL PENSIERO OCCIDENTALE

Collana fondata da
GIOVANNI REALE

diretta da
MARIA BETTETINI



VOLTAIRE

OPERE STORICHE

STORIA DI CARLO XII RE DI SVEZIA – IL SECOLO DI LUIGI XIV –
ANNALI DELL'IMPERO DAL REGNO DI CARLO MAGNO – STORIA
DELLA GUERRA DEL 1741 – STORIA DELL'IMPERO RUSSO SOTTO
PIETRO IL GRANDE – COMPENDIO DEL SECOLO DI LUIGI XV

Testo francese a fronte

A cura di
Domenico Felice

 **BOMPIANI**
IL PENSIERO OCCIDENTALE

ISBN 9788845299803

Realizzazione editoriale: Alberto Bellanti – Milano

www.giunti.it
www.bompiani.it

© 2022 Giunti Editore S.p.A./Bompiani
Via Bolognese 165 - 50139 Firenze - Italia
Via G.B. Pirelli 30 - 20124 Milano - Italia

Prima edizione: settembre 2022

a Roberto Finzi (1941-2020)

ATTRIBUZIONI

RICCARDO CAMPI ha curato la «Sezione prima» del presente volume, più gli *Aneddoti su Luigi XIV* e il *Compendio del secolo di Luigi XV* e la relativa Appendice.

LUIGI DELIA ha curato la traduzione della *Storia di Carlo XII re di Svezia*.

DOMENICO FELICE, oltre al presente volume, ha curato gli *Annali dell'Impero dal regno di Carlo Magno*. Inoltre, ha rivisto e annotato la traduzione del *Secolo di Luigi XIV* e curato questi altri scritti: «Lettera all'abate Jean-Baptiste Dubos (30 ottobre 1738)», «Lettera a milord Hervey, guardasigilli di Inghilterra (1° giugno 1740 ca.)», «Prefazione dell'editore (Edizione di Berlino, 1751)», «Avviso del libraio-editore (Edizione di Lipsia, 1752)», «Avvertenza (Edizione di Dresda, Walthers, 1753)», *Supplemento al Secolo di Luigi XIV* (1753), «Avvertenze per l'autore del "Giornale di Gottinga" (L'Aia, 1753)», «Memoria presentata al Ministero, e che deve essere messa all'inizio della nuova edizione che si sta approntando del *Secolo di Luigi XIV* (1767)». Infine, ha annotato la *Difesa di Luigi XIV*.

SIMÓN GALLEGOS GABILONDO ha curato la traduzione della *Storia dell'Impero russo sotto Pietro il Grande*.

CLAUDIO TUGNOLI ha curato la traduzione del *Secolo di Luigi XIV*, della *Difesa di Luigi XIV* e della *Storia della guerra del 1741*. Di quest'ultima ha scritto anche la «Nota introduttiva» e curato, assieme a Domenico Felice, l'apparato critico. Ha curato, inoltre, l'«Avvertenza sulla nuova storia di Luigi XIV ("Mercure de France", giugno 1752)» e l'«Avvertenza ("Mercure de France", novembre 1752)».

PIERO VENTURELLI ha rivisto e annotato le traduzioni della *Storia di Carlo XII re di Svezia* e della *Storia dell'Impero russo sotto Pietro il Grande*. Di entrambi questi testi ha inoltre curato le Appendici, trascritto gli originali francesi e redatto le note introduttive.

SOMMARIO

| | |
|--|--------|
| INTRODUZIONE di Roberto Finzi | IX |
| NOTA EDITORIALE di Domenico Felice | XXXVII |
| Cronologia della vita e delle opere di Voltaire | XL |
| Abbreviazioni e fonti | LVII |
| Sezione prima SULLE DIVERSE MANIERE DI SCRIVERE LA STORIA | 1 |
| Sezione seconda OPERE STORICHE | 109 |
| Storia di Carlo XII re di Svezia | 111 |
| Il secolo di Luigi XIV | 409 |
| Annali dell'Impero dal regno di Carlo Magno | 1299 |
| Storia della guerra del 1741 | 1831 |
| Storia dell'Impero russo sotto Pietro il Grande | 2155 |
| Compendio del secolo di Luigi XV | 2507 |
| <i>Note ai testi</i> | 2885 |
| <i>Apparati</i> | 3069 |